STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 19 сентября 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ БЕЗВОЗМЕЗДНЫХ СУБСИДИЙ ОРГАНИЗАЦИЯМ ОПЕРАТИВНОЙ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ В ОКРУГАХ СКЭХЕРИ (SCHOHARIE) И ДЕЛАВЭР (DELAWARE) ДЛЯ ПОМОЩИ В ВОСТАНОВЛЕНИИ ПОСЛЕ УРАГАНА «АЙРИН» (IRENE) И ТРОПИЧЕСКОГО ШТОРМА «ЛИ» (LEE)

Опубликован запрос на подачу конкурсных предложений по улучшению сотовой и беспроводной связи в районе северных отрогов Катскильских гор (Northern Catskills)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что девяти организациям оперативной экстренной помощи в округах Скэхери (Schoharie) и Делавэр (Delaware) было выделено 207000 долларов на восстановление их материально-технической базы после урагана «Айрин» (Irene) и тропического шторма «Ли» (Lee).

Представители Управления энергетики Нью-Йорка (New York Power Authority – NYPA) и местные должностные лица сегодня передали субсидии в Демонстрационном центре принадлежащей NYPA электростанции Blenheim-Gilboa. Об этих субсидиях Губернатор Куомо (Cuomo) объявил ещё в августе, вместе с другими инициативами, направленными на оказание помощи населённым пунктам, пострадавшим от бурь прошлым летом. Управление энергетики (NYPA) сегодня также опубликовало запрос на подачу конкурсных предложений по улучшению сотовой и беспроводной связи в районе электростанции B-G и северных отрогов Катскильских гор (Northern Catskills).

«Эти субсидии станут большой поддержкой для организаций оперативной экстренной помощи, оборудование которых было повреждено, а материальные запасы утрачены во время урагана «Айрин» (Irene) и тропического шторма «Ли» (Lee), — подчеркнул Губернатор Куомо (Cuomo). «Штат продолжит восстанавливать наиболее пострадавшие населённые пункты, а также работать над повышением нашей готовности к чрезвычайным ситуациям. С этими средствами пожарные и аварийно-спасательные команды в округах Скэхери (Schoharie) и Делавэр (Delaware) смогут укрепить свои ресурсы для лучшей защиты ньюйоркцев во время бурь и в иных чрезвычайных ситуациях».

Среди получающих безвозмездные субсидии добровольных организаций компания Blenheim Hose, пожарная команда и команда спасателей Конесвиля (Conesville), пожарная команда и команда спасателей Гранд-Горджа (Grand Gorge), пожарная команда и команда спасателей Джефферсона (Jefferson), добровольная служба скорой медицинской помощи Emergency Volunteer Ambulance Corp. и пожарная команда Миддлбурга (Middleburgh). Субсидии предназначены для закупки такого оборудования и снаряжения, как гидрокомбинезоны, прицепы для перевозки вездеходов, гидравлические носилки-каталки, переносные генераторы и многого другого, а также для организации обучения, в частности, спасательным операциям на воде.

NYPA ежегодно предоставляет средства организациям оперативной экстренной помощи, которые

получают субсидии сегодня, обычно в пределах 2000 долларов. После катастрофических паводков и повреждений, вызванных бурями прошлого лета, администрация штата, вместе с Управлением энергетики (NYPA), обратилась к этим организациям и предложила разовые безвозмездные субсидии на более крупные нужды.

Управление NYPA также планирует объявить о проведении запроса предложений по улучшению покрытия сотовой телефонной связью, главным образом на участке вдоль трассы № 30 от Гранд-Горджа (Grand Gorge) до Миддлбурга (Middleburgh), чтобы помочь в устранении недостатков в сотовой связи в этом районе, ставших очевидными во время бурь прошлым летом. Для размещения предприятия по предоставлению услуг сотовой связи выбранному подрядчику Управление энергетики штата Нью-Йорк (NYPA) выделит земельный участок надлежащего размера. Запрос на подачу конкурсных предложений можно загрузить здесь: http://www.nypa.gov/Procurement/Default.aspx.

Джил К. Куинионес (Gil C. Quiniones), президент и генеральный директор NYPA, сказал: «Мы хотим выразить благодарность всем без исключения членам команд оперативной экстренной помощи, и не только за вашу работу во время бурь прошлым летом, но и за то, что вы всегда были готовы прийти на помощь в чрезвычайных ситуациях на нашей электростанции Blenheim-Gilboa в течение почти трех десятилетий её работы. Вы играете ценную роль как наши оперативные экстренные службы, и мы рады поддержать те важные услуги, которые вы предоставляете, своим вкладом в меры, принимаемые по инициативе Губернатора Куомо (Cuomo) для улучшения подготовленности к чрезвычайным ситуациям в нашей местности».

Сенатор Джеймс Сьюард (James Seward) добавил: «Радостно быть здесь и осознавать, как много уже сделано после бурь прошлого лета. И многим из этого мы обязаны работе наших оперативных экстренных организаций и таким партнёрствам, как то, по случаю которого мы собрались сегодня. Эти средства, щедро пожертвованные Управлением энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority), помогут сделать наше стойкое сообщество ещё сильнее».

Член Законодательного собрания Питер Лопес (Peter Lopez) сказал: «Мы очень гордимся нашими добровольными пожарными и специалистами по неотложной медицинской помощи, неустанно трудившимся при ликвидации последствий опустошений, вызванных тропическими штормами «Айрин» (Irene) и «Ли» (Lee), и я рад участвовать в сегодняшнем мероприятии для поддержки их дальнейшей работы. С новым оборудованием и подготовкой, которые станут возможными благодаря этим средствам Управления энергетики, они будут ещё лучше подготовленными к любым будущим чрезвычайным ситуациям».

Кевин Ниэри (Kevin Neary), исполняющий обязанности директора отделения Управления штата по руководству действиями в чрезвычайных ситуациях (Emergency Management Office) в округе Скэхери (Schoharie County), добавил: «Деньги Управления энергетики (Power Authority) будут расходованы с пользой для улучшения подготовленности наших пожарных и аварийно-спасательных команд к чрезвычайным ситуациям. Мы высоко ценим поддержку Управления энергетики, в том числе их стремление **улучшить сотовую и беспроводную связь в районе вокруг электростанции** Blenheim-Gilboa».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian